



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel,

[...]

[...]

Mevrouw de Directeur-generaal,

Ter zitting van 5 oktober 2006 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht ingediend wegens het feit dat “De Lijn” tweetalige uurregelingen verdeelt voor de lijnen 126, 127 en 128.

Op de lijn Leuven - Hoeilaart waren volgens de klaagster zelfs eentalig Franstalige uurroosters te vinden.

Op de vraag van de VCT om inlichtingen, antwoordt u wat volgt:

“ 1. *Tweetalige uurregelingen voor de lijnen 126, 127 en 128*

De klacht over tweetalige uurregelingen voor de lijnen 126, 127 en 128 is zeer summier, en laat niet toe de locatie van een eventuele overtreding van de taalwetgeving vast te stellen.

We veronderstellen dat de klacht betrekking heeft op het aanbrengen van tweetalige uurregelingen aan de halten. In de zin van de taalwetgeving is een halte steeds beschouwd als een “plaatselijke dienst” en gelden de overeenkomstige regels. Halten voor de lijnen 126, 127 en 128 kunnen zich zowel op eentalig Nederlands grondgebied bevinden, als op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad. De Lijn waakt er over dat aan de halten op eentalig Nederlands grondgebied eentalig Nederlandse uurregelingen worden aangebracht, en aan de halten op het grondgebied van Brussel-Hoofdstad tweetalige.

2. Eentalig Franse uurroosters op de lijn Leuven – Hoeilaart

De aanwezigheid van eentalig Franse brochures (al dan niet met uurroosters) op een lijn die uitsluitend eentalig Nederlandse gemeenten aandoet is niet voorzien. De verspreiding van eentalig Franse brochures is bij de Lijn – Vlaams-Brabant aan strikte regels onderworpen. Franstalige folders zijn enkel ter beschikking op lijnen die ook het Brussels Hoofdstedelijk gewest aandoen, en worden door de chauffeur enkel uitgereikt op uitdrukkelijk verzoek van een Franstalige klant. Zij zijn niet te vinden in de folderhouders.

De autobussen van de Lijn – Vlaams Brabant verzorgen zowel lijnen die uitsluitend eentalig Nederlandse gemeenten aandoen als lijnen die ook het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest aandoen. Het is natuurlijk nooit uitgesloten dat een reiziger de Franstalige folder, die hij van de chauffeur gekregen heeft, na inzage in de folderhouder plaatst, waardoor vaststellingen als deze in de klacht kunnen gebeuren.

De Lijn – Vlaams-Brabant heeft haar personeel nogmaals uitdrukkelijk attent gemaakt op geldende richtlijnen en voert een regelmatige controle op de naleving ervan uit”.

Volgens telefonische inlichtingen ingewonnen bij de Lijn Vlaams-Brabant verzekeren de bussen van de lijnen 126-127-128 de verbinding tussen Brussel en Ninove en begeven zich derhalve in twee taalgebieden (Brussel-Hoofdstad en Nederlands taalgebied).

De Lijn 395 tussen Leuven en Hoeilaart (Groenendaal) is evenwel integraal gelegen in het Nederlands taalgebied.

*

* *

Brochures (al dan niet met uurroosters) zijn volgens de vaste rechtspraak van de VCT berichten en mededelingen aan het publiek.

Als gedecentraliseerde dienst van de Vlaamse regering wordt de Vlaamse Vervoersmaatschappij beheerst door de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen en bestrijkt haar werkkring zowel gemeenten met als gemeenten zonder speciale regeling.

Conform artikel 39 van de voornoemde wet is op dergelijke diensten m.b.t. de gemeenten met een speciale taalregeling, de taalregeling van toepassing die door de SWT aan de diensten van deze gemeenten, voor de berichten en mededelingen aan het publiek is opgelegd.

Naar luid van artikel 11 §1 van de SWT stellen de plaatselijke diensten die gevestigd zijn in het Nederlands taalgebied, de berichten en mededelingen in het Nederlands.

Krachtens artikel 18, SWT, stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn de berichten en mededelingen in het Nederlands en in het Frans.

De VCT neemt akte van de regelmatig uitgevoerde controles op de naleving van de geldende richtlijnen.

Uit uw antwoord blijkt dat de taalwetgeving in bestuurszaken wordt nageleefd.

De VCT acht de klacht, mits twee tegenstemmen van leden van de Nederlandse afdeling, ontvankelijk doch ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klagster gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. Van Cauwelaert-De Wyels